

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628, et incorporée dans l'église épiscopale en 1804



JÉSUS ET NICODÈME, CRIJN HENDRICKSZ VOLMARIJN

*Want to help us save on paper?
Or simply be able to zoom in on the text?*

*Use any device with a camera to scan
the code below and access
the digital version of the bulletin!*



LE 2^E DIMANCHE DE CARÊME

SAINTE COMMUNION - DIMANCHE 5 MARS 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux
Cet office est diffusé sur YouTube, il se peut donc que votre image soit diffusée si vous y participez

Merci de votre compréhension

Please, switch all your electronic devices to silent mode

This service is broadcasted on YouTube. Your image might appear if you partipate

Thank you for your comprehension

PRÉLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste.

INVOCATION

Déchirez vos cœurs, non vos vêtements, et revenez au Seigneur, votre Dieu ;
il est bienveillant et miséricordieux, lent à la colère et plein de fidélité. Il regrette le malheur.

Que craindrais-je dans la nuit?

1. Que crain - drais - je dans la nuit? Dieu me garde et me con -
2. Con - tre moi que peut Sa - tan? Dieu m'as - siste et me dé -
3. Si le dou - te gronde en moi, Je n'é - prouve au - cun ef -
4. Je suis fai - ble et je flé - chis, Dieu sau - ra me re - le -

duit; Il est ma route, il est ma lu - miè - re, Je puis comp -
fend; Si l'Ad - ver - sai - re cherche à me nuï - re, C'est vers mon
froi; Car sur le roc où le flot s'ar - rê - te Dieu me con -
ver. Il peut en - core, en sa bien - veil - lan - ce, Ti - rer le

ter sur son cœur de Pè - re.
Dieu que je me re - ti - re. Dieu tout - puis - sant, en toi j'es - pè - re!
serve u - ne paix se - crè - te.
bien de mes dé - fail - lan - ces.

LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

le célébrant :

Béni soit Dieu qui pardonne nos péchés.

Le peuple :

Éternel est son amour.

Le célébrant :

Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

2 Sei - gneur, prends pi - tié. O Christ,
prends pi - tié. Sei - gneur, prends pi - tié.

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

Le célébrant : Prions le Seigneur.

O Dieu, dont la gloire est de faire toujours miséricorde : Sois clément envers ceux qui se sont écartés de tes voies et ramène-les le cœur pénitent à une foi plus solide ; qu'ils adhèrent à la vérité de ta Parole et y demeurent fermement attachés. Par Jésus Christ, ton Fils, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. Amen.

PREMIÈRE LECTURE

Genèse 12:1-4

1Le Seigneur dit à Abram : « Quitte ton pays, ta parenté et la maison de ton père et va dans le pays que je te montrerai. 2Je ferai naître de toi un grand peuple ; je te bénirai et je rendrai ton nom célèbre. Tu seras une bénédiction pour les autres. 3Je bénirai ceux qui te béniront, mais je maudirai ceux qui te maudiront. À travers toi, toutes les familles de la terre seront bénies. » 4Abram, qui était âgé de soixante-quinze ans, sortit de Charan comme le lui avait dit le Seigneur et Loth partit avec lui.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUME

121

1Je regarde vers les montagnes :

Qui viendra me secourir ?

2Pour moi, le secours vient du Seigneur,

qui a fait les cieux et la terre.

3Qu'il te préserve des faux pas,

qu'il te garde sans se relâcher !

4Voici, il ne somnole pas, il ne dort pas, celui qui garde Israël.

5Le Seigneur est celui qui te garde,

le Seigneur est une ombre protectrice à tes côtés.

6Pendant le jour, le soleil ne te frappera pas,

ni la lune pendant la nuit.

7Le Seigneur préservera ta vie,

il te gardera de tout mal !

8Oui, le Seigneur te gardera de ton départ jusqu'à ton retour,

dès maintenant et toujours !

**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.**

DEUXIÈME LECTURE

Romains 4:1-5, 13-17

1Que dirons-nous alors d'Abraham, notre ancêtre ? Qu'a-t-il obtenu par lui-même ? 2Si Abraham avait été reconnu juste à cause des actions qu'il a accomplies, il aurait de quoi s'enorgueillir. Mais il ne peut pas le faire devant Dieu. 3En effet, que déclare l'Écriture ? « Abraham eut confiance en Dieu, et Dieu le considéra comme juste en tenant compte de sa foi. » 4Celui qui travaille reçoit un salaire ; ce salaire ne lui est pas compté comme un don gratuit : il lui est dû. 5Mais quand une personne, sans accomplir de travail, met sa confiance en Dieu qui peut rendre juste le pécheur, Dieu tient compte de sa foi pour la reconnaître comme juste. [...] 13Dieu a promis à Abraham et à ses descendants qu'ils recevraient le monde en héritage. Cette promesse a été faite non parce que Abraham avait obéi à la Loi, mais parce que Dieu l'a reconnu comme juste à cause de sa foi. 14Si ceux qui reçoivent l'héritage promis l'obtenaient par leur obéissance à la Loi, alors la foi serait inutile et la promesse de Dieu serait sans effet. 15Or la Loi entraîne la colère de Dieu ; mais là où il n'y a pas de Loi, il n'y a pas non plus de désobéissance à la Loi.

16Ainsi, la promesse a été faite en raison de la foi, afin que ce soit un don gratuit de Dieu et qu'elle soit confirmée pour tous les descendants d'Abraham. La promesse concerne donc non seulement ceux qui obéissent à la Loi mais aussi ceux qui croient comme Abraham a cru. Abraham est notre père à tous, 17comme le déclare l'Écriture : « J'ai fait de toi l'ancêtre d'une multitude de peuples. » Il est notre père devant Dieu en qui il a mis sa confiance, le Dieu qui rend la vie aux morts et qui appelle à l'existence ce qui n'existait pas.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

Ouvre mes yeux

1. Ou - vre mes yeux, Sei - gneur Jé - sus, je ver - rai ta gloi - re.
2. « Va te la - ver à la fon - taine et vois la lu - miè - re. »
3. Je viens à toi, Sei - gneur Jé - sus, car je suis a - veu - gle.
4. Vers la fon - tai - ne de ta Croix, Sei - gneur, je m'a van - ce.

Pour ceux qui vi - vent dans la nuit, tu es la lu - miè - re. C'est Jé - sus,
É - veil - le - toi, ô toi qui dors, le Christ t'il - lu - mi - ne. Je me lave
Pour ceux qui vi - vent dans la nuit, tu es la Lu - miè - re. Gui - de - moi,
Là tu é - prou - ves no - tre nuit et rends la Lu - miè - re. Là mon Coeur

le Mes - sie, qui met la boue sur mes yeux, c'est lui qui m'or - don - ne.
 et je vois, je crois que tu es, Sei-gneur, la clar - té du mon - de.
 con - dui - moi, sois ma lampe et mon sou - tien, et gué - ris mon â - me.
 a - veu - glé s'ouvre à ton my - stè - re, là il res - su - sci - te.

Le célébrant :
 Le peuple :

Le Saint Évangile selon Jean 3:1-17

Gloire — et lou - ange à toi Sei - gneur.

1 Il y avait un homme parmi les pharisiens appelé Nicodème qui était l'un des dirigeants juifs. 2 Il vint de nuit trouver Jésus et lui dit : « Rabbi, nous savons que tu es un maître qui enseigne de la part de Dieu ; car personne ne peut faire des signes extraordinaires comme tu en accomplis si Dieu n'est pas avec lui. » 3 Jésus lui répondit : « Oui, je te le déclare, c'est la vérité : personne ne peut voir le règne de Dieu s'il ne naît pas de nouveau. » 4 Nicodème lui demanda : « Comment quelqu'un d'âge peut-il naître de nouveau ? Pourrait-il retourner dans le ventre de sa mère et naître une seconde fois ? » 5 Jésus répondit : « Oui, je te le déclare, c'est la vérité : personne ne peut entrer dans le règne de Dieu s'il ne naît pas de l'eau et de l'Esprit. 6 Ce qui naît de parents humains est humain ; ce qui naît de l'Esprit de Dieu est esprit. 7 Ne sois pas étonné si je t'ai dit : "Il vous faut tous naître de nouveau." 8 L'Esprit, comme le vent, souffle où il veut ; tu entends le bruit qu'il fait, mais tu ne sais pas d'où il vient ni où il va. Voilà ce qui se passe pour toute personne qui naît de l'Esprit de Dieu. »

9 Nicodème reprit : « Comment cela peut-il se faire ? » 10 Jésus lui répondit : « Tu es un maître qui enseigne Israël et tu ne sais pas ces choses ? 11 Oui, je te le déclare, c'est la vérité : nous parlons de ce que nous savons, et nous témoignons de ce que nous avons vu, mais vous ne voulez pas accepter notre témoignage. 12 Je vous ai parlé de ce qui se passe sur cette terre et vous ne m'avez pas cru ; comment donc me croirez-vous si je vous parle de ce qui se passe dans les cieux ? 13 Personne n'est jamais monté au ciel, excepté le Fils de l'homme qui est descendu des cieux ! 14 Et tout comme Moïse a élevé le serpent de bronze dans le désert, de même le Fils de l'homme doit être élevé, 15 afin que toute personne qui croit en lui ait la vie éternelle. 16 Car Dieu a tellement aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que toute personne qui croit en lui ne périsse pas mais qu'elle ait la vie éternelle. 17 Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour juger le monde, mais pour que le monde soit sauvé par lui.

Le célébrant :
 Le peuple :

Évangile du Seigneur.
 ♪ Gloire et louange à toi Seigneur ♪

SERMON
 Le Révérend Nigel Massey

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de l'univers visible et invisible.

Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,
le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles.

Il est Dieu, né de Dieu,
lumière, née de la lumière,
vrai Dieu, né du vrai Dieu.

Engendré, non pas créé,
de même nature que le Père;
et par lui tout a été fait.

Pour nous les hommes, et pour notre salut,
il descendit du ciel;

Par l'Esprit Saint
il a pris chair de la Vierge Marie,
et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour
conformément aux Ecritures,
et il monta au ciel:
il est assis à la droite du Père,

Il reviendra dans la gloire
pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.

Nous croyons en l'Esprit-Saint,
qui est Seigneur et qui donne la vie,
Il précède du Père et du Fils

Avec le Père et le Fils,
il reçoit même adoration et même gloire,
il a parlé par les prophètes.

Nous croyons en l'Eglise,
une, sainte, catholique et apostolique.

Nous reconnaissons un seul baptême
pour le pardon des péchés,

Nous attendons la résurrection des morts,
et la vie du monde à venir. Amen.

PRIÈRE DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.
Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.
Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.
Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, œuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Dieu de miséricorde,
nous confessons que nous avons péché centre toi,
en pensée, en parole et en acte;
par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire.
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur;
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.
Nous regrettons sincèrement ces fautes,
humblement nous nous en repentons.
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,
prends pitié de nous et pardonne-nous;
alors ta volonté fera notre joie
et nous pourrons marcher dans tes chemins
pour la gloire de ton Nom. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- On Sunday March 19th we will celebrate the Mi-Carême and distribute daffodils.
- Our 2023 pledge campaign started. To fill in your pledge card online, please [click here](#). You can also find our Pledge form on the last page of this bulletin.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhrTE8Xmhx9>

- You can follow Joris' adventures as a YASC missionary in Rome by visiting his blog at <http://jorisburmann.com>, he will appreciate your support, your comments and your prayers!
- Please, subscribe to our YouTube channel and turn on notifications to be alerted when we go live. Follow this link and click on « subscribe » the click on the bell : <http://youtube.com/frenchchurchdusaintesprit>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$35,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)
- For donations by check, please write the order as **FRENCH CHURCH**, or **FRENCH CHURCH DU SAINT-ESPRIT**. Many thanks!

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

SOLO

Cynthia Wuco, soprano

DOXOLOGIE



A
Gloi - re soit à Dieu le Père,

B C
Gloi - re soit à Jésus Christ, No - tre Sau - veur,

D
no - tre frère, Gloi - re soit au Saint Es - prit.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant: Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple: Et avec ton esprit.
 Le célébrant: Elevons notre cœur.
Le peuple: Nous le tournons vers le Seigneur.
 Le célébrant: Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple: Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Par Jésus Christ notre Seigneur, qui fut tenté comme nous en toutes choses, mais sans accepter le péché; par sa grâce tu nous rends capables de triompher du mal et de ne plus vivre pour nous-mêmes, mais pour lui qui est mort et ressuscité pour nous.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

♪ SANCTUS ♪
 (Carnet des chants)

*Saint, Saint, Saint très saint Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de sa gloire
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur
Hosanna au plus haut des cieux.*

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant: «Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort.

Christ est ressuscité.

Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

♪ O PÈRE QUI EST DANS LES CIEUX ♪

*O Père qui es dans les cieux
Que ton nom soit sanctifié
Et que ton règne vienne.
Que chaque jour ta volonté
Soit faite sur la terre,
Comme elle est faite dans le ciel.
Donne-nous le pain de ce jour.
Pardonne nos offense,
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés ;
Garde-nous de la tentation
Et délivre du Malin.*

Célébrant : Le Christ notre Pâque a été immolé;
Assemblée : Célébrons donc la fête.

♪ AGNEAU DE DIEU ♪
Agneau de Dieu toi qui portes le péché du monde
Aie pitié de nous.
Agneau de Dieu Toi qui portes le péché du monde,
Donne-nous ta paix.

Célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

CANTIQUÉ APRÈS LE COMMUNION

1. Par - ta - geons no - tre pain à ge - nous ; (à ge - nous)
 2. Et bu - vons no - tre vin à ge - nous ; (à ge - nous)
 3. Lou - ons Dieu tous en - semble à ge - nous ; (à ge - nous)

Par - ta - geons no - tre pain tous en - semble; (tous en semble)
 Et bu - vons no - tre vin tous en - semble (tous en semble)
 Lou - ons Dieu tous en - semble à ge - nous ; (à ge nous)

Quand je tombe à ge - nous, et la face au so - leil le -

vant, O Sei - gneur aie pi - tié de moi. (de moi) moi

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel dans le Sacrement de son corps et de son sang.

Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
dans la joie et la simplicité du cœur.
Par le Christ notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :

Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.

BÉNÉDICTION

Toute force en ce monde vient de Dieu: qu'il dispose vos jours dans sa paix et vous accorde les bienfaits de sa bénédiction. Qu'il vous garde à l'abri de tout malheur et affermisse vos cœurs dans son amour. Riches de foi, d'espérance et de charité, travaillez comme de bons ouvriers du Royaume et préparez vos âmes aux joies de la vraie vie. Et que la bénédiction de Dieu tout puissant, Père, Fils et Saint Esprit descende sur vous et demeure à jamais. Amen.

La croix dressons

Dechant

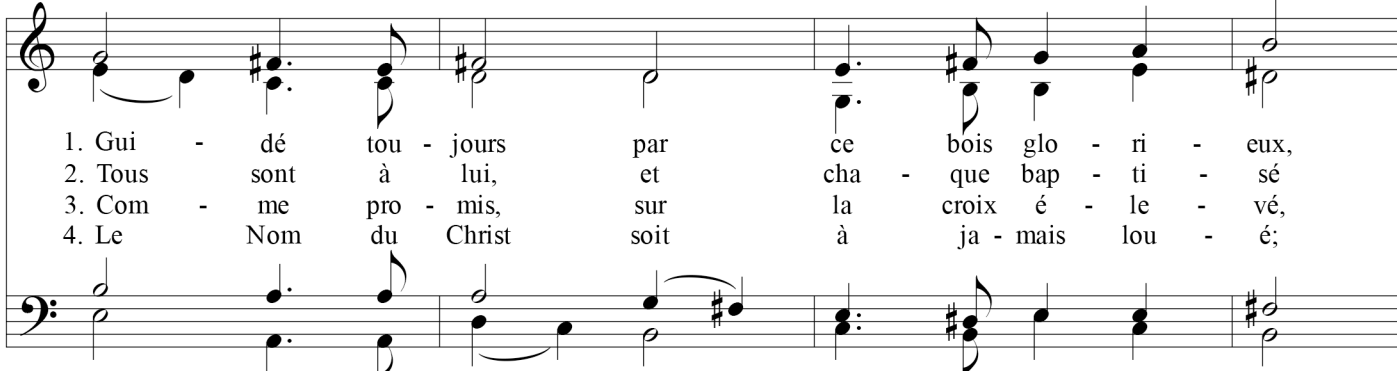


La croix dres - sons, l'a - mour du Christ chan - tons, et que le monde a - dore son saint Nom.

Refrain



La croix dres - sons, l'a - mour du Christ chan - tons, et que le monde a - dore son saint Nom.



1. Gui - dé tou - jours par ce bois glo - ri - eux,
2. Tous sont à lui, et cha - que bap - ti - sé
3. Com - me pro - mis, sur la croix é - le - vé,
4. Le Nom du Christ soit à ja - mais lou - é;

Le célébrant: Allons, au nom du Christ !
Le peuple: Nous rendons grâces à Dieu.

POSTLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste.

Saint-Esprit's Weekly Programs

- ◇ **Mondays at 9:15am**
Morning Prayer
(online and in-person)
- ◇ **Wednesdays at 12:15pm**
Midweek Communion
(online and in-person)
- ◇ **Wednesdays at 6:30pm**
Bible Study
(online via Zoom*)
- ◇ **Thursdays at 6:30pm**
Taizé prayers
(online and in-person)
- ◇ **Fridays at 6pm**
Vespers
(online and in-person)
- ◇ **Sundays at 9am and 10am**
French classes
(online via Zoom* and in-person)
- ◇ **Sundays at 11:15am**
Holy Communion
(online and in-person)

* To receive a link to participate,
 please email contact@stesprit.org

**All online services available at:
[Youtube.com/@FrenchChurch](https://www.youtube.com/@FrenchChurch)**

2023 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
 Église Française du St-Esprit for 2023:

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
 and can make a leadership pledge at
 the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____

